
האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

צרפתית 1 - 31040

תאריך עדכון אחרון 20-09-2024

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 4

תואר: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: היחידה ללימודי שפות

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר א'

שפת ההוראה: צרפתית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): היחידה ללימודי שפות

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: languagehu@savion.huji.ac.il

שעות קבלה של רכז הקורס: בתיאום מראש

מורי הקורס:

גב אליקס גלוץ,
מר יונתן בן דנון

תאור כללי של הקורס:

קורסי היחידה ללימודי שפות בנויים בהתאם למסגרת האירופית המשותפת לשפות, CEFR. הקורס "צרפתית 1" מיועד לתלמידים ללא רקע קודם בשפה, ומטרתו להביא את הלומדים ליכולות תפקוד בשפה ברמה A1. הקורס מתנהל בשפת היעד כבר מהשיעור הראשון ומפתח במקביל יכולות הבנה, הפקה ואינטראקציה – בכתב ובעל-פה. הלמידה תהליכית ומדורגת, ומתמקדת בפיתוח מודעות לשונית ותרבותית, בניית יכולת תיווך בין-תרבותי בהקשרים אקדמיים וחברתיים והקניית אסטרטגיות למידה אפקטיביות תוך מתן אחריות ואוטונומיה ללומדים. תוצרי הלמידה כולם, בהתאם לתקן האירופי, מוגדרים במונחי DO CAN – מה הלומדים מסוגלים לעשות באמצעות השפה.

מטרות הקורס:

- פיתוח יכולות מגוונות ככל האפשר לתפקד בשפת היעד
- המשגה בשפה עצמה והפנמתה מתוך התנסות
- היכרות תרבותית עם השפה ודובריה
- פיתוח כישורים ליצירת תקשורת בין-תרבותית אפקטיבית והולמת
- יצירת סביבת לימודים מהנה ותומכת
- בניית ביטחון לפעול בשפה
- בניית מיומנויות אקדמיות בשפה בהדרגה וביסודיות
- פיתוח כלים ללמידה עצמית מתוך מודעות לתהליכי הלמידה
- ניצול מיטבי של הזמן, במהלך השיעור ובמהלך העבודה העצמאית מחוץ לכיתה

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- להבין טקסטים בנושאים יומיומיים מוכרים, ללא תלות במילון.
- לאתר פרטים מוחשיים מתוך קלט כתוב ודבור (כגון התמצאות באתר אינטרנט, הבנת הודעה בכריזה, הבנת מסרונים כתובים או מוקלטים).
- להציג את עצמם באופן מפורט בכתב ובעל פה.
- למסור מידע בהקשרים מוכרים בכתב ובעל פה.
- לנהל שיחה בנושאים יומיומיים שכיחים.
- להתכתב בשפה פשוטה.
- להצביע על גוונים תרבותיים מהותיים ולהתנהל במצבים שונים באופן מתאים להקשר.
- לנהל את תהליכי הלמידה בקורס באופן עצמאי ואפקטיבי.
- להמשיך לפתח את כלל מיומנויות השפה גם מחוץ לכיתה הודות לכלים שנרכשו.
- להשתלב בהצלחה בקורס ברמה העוקבת באוניברסיטה העברית או בחו"ל.

רשימת התוצרים המלאה מופיעה באתר היחידה ללימודי שפות <https://cefr/il.ac.huji.languages/>

דרישות נוכחות (%) :
100%

שיטת ההוראה בקורס: למידה פעילה ואינטנסיבית בהנחיית המורים, תוך שימוש בשפת היעד בלבד. הדגש על התנהלות ממשית באמצעות השפה, ולכן על התלמידים להיות פעילים ולהשתמש בכל מה שנלמד כדי לצרוך מידע, להשתלב בשיח כתוב ודבור ולקחת חלק בתהליכי תיווך בין-תרבותי. הלומדים אחראיים לתהליכי הלמידה והתרגול בכיתה ומחוץ לכיתה. הצלחת תהליך הלמידה תלויה לחלוטין בהכנה ובתרגול בבית (גישת הכיתה ההפוכה) ובהשתתפות מלאה בכל השיעורים. ההערכה השוטפת בקורס מסתמכת על הפקת תוצרי DO CAN המבטאים מסוגלות תקשורתית בכתב ובעל פה ועל בחנים בכתב ובעל פה. המשוב המתקבל לאורך הקורס מזין את המשך תהליך הלמידה. עם סיום הקורס, מתקיימים מבחנים בכתב ובעל פה כדי לבדוק את רמת התפקוד בשפה, כולל שטף, דיוק והלימה תרבותית.

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

- מגע ראשוני עם השפה ועריכת היכרות
- אורח חיים בעולם דובר הצרפתית (לא רק בצרפת)
- החלפת ידע תרבותי
- חילופי סטודנטים ונסיעות לחו"ל
- שימוש בצרפתית בהקשרים מקצועיים
- חיים בצוותא

חומר חובה לקריאה:

קורסי היחידה ללימודי שפות עושים שימוש בספרי לימוד איכותיים ועכשוויים המיובאים מחו"ל. לקראת פתיחת שנת הלימודים, התלמידים הרשומים לקורס יקבלו הודעה מפורטת אודות רכישה קבוצתית של ספרי הלימוד ואופן אספקתם.

חובה על כל תלמיד/ה להגיע לקורס עם ספר/י הלימוד.

Entre nous 1 : méthode de français - Livre de l'élève + Cahier d'activités + CD audio, Maison des Langues, 2015.

חומר לקריאה נוספת:

משאבים נוספים יפורסמו ב-Moodle.

מרכיבי הציון הסופי :

מבחן מסכם בכתב/בחינה בעל פה 35 %
אחר 65 %

מידע נוסף / הערות:

הערכה מעצבת

הערכת מסוגלות תקשורתית

- פרויקטי DO CAN, כולל תיקון ורפלקציה: 20%
- בחני תקשורת בעל-פה מקוונים: 15% (3 בחנים)

אבני הבניין של השפה

- מטלות שוטפות, כולל הכנה לשיעורים: 15%
- בחנים בכיתה: 15% (השניים הנמוכים ביותר לא משתקללים).

הערכה מסכמת

- בחינה בעל פה: 15% (מתקיימת לפני סיום הסמסטר במסגרת השיעורים)
- בחינת סיום בכתב בגישת DO CAN: 20% (במסגרת לוח בחינות מועדי א' ו-ב' של האוניברסיטה)

על הסטודנטים לקרוא את נהלי הקורס בעיון רב:

1. על פי סעיף 6.2 של תקנון ההוראה והלמידה של האוניברסיטה, "השתתפות התלמידים בשיעורים, תרגילים, סמינריונים, הוראה במעבדה וכד' היא חובה. אי השתתפות סדירה בלימודים אלה, לרבות בשל חפיפת קורסים, עלולה לשלול מן התלמיד את זכותו לקבל ציון סופי בקורס."
2. בקורסי היחידה ללימודי שפות חלה 100% חובת נוכחות. מכיוון שבכל שיעור לומדים מתוך עשייה, בדומה לסדנה או מעבדה, ולא בהוראה פרונטלית, כל היעדרות פוגעת ישירות בתהליך הלמידה. במקרים של מחלה, וחיסורים מוצדקים מכל סיבה שהיא, יש להתאמץ להשלים את החסר ולהגיע לשיעור העוקב מוכנים. איחור של יותר מרבע שעה לשיעור ייחשב כהיעדרות. במקרה של נוכחות בפחות מ-80% מהמפגשים, תישלל הזכאות לקבלת ציון בקורס.
3. בחנים מתקיימים במועדם בלבד ואין אפשרות להשלים בוחן בשל איחור או היעדרות.
4. את כלל המטלות בקורס יש להגיש במועדן כדי לשמור על התקדמות שיטתית ורציפה בלמידה. בקורס שפה, אין משמעות להגשת תרגיל מתחילת הקורס בסוף הקורס, וכן הלאה.
5. במקרה של אירוע מזכה (לפי התקנון) כגון אשפוז, לידה, מילואים או סיור חובה בקורס אחר, ייקבע המורה את אופן השלמת החומר בקורס, התרגילים, מעבדות, סמינריונים, סדנות וכו' ויקבע מועדים חלופיים לבחנים ומשימות שיתקיימו בתקופת ההיעדרות. יש לתאם את ההיעדרות ואת מועדי ההגשה/הבחנים החלופיים מבעוד מועד ולא בדיעבד.
6. הבחינה בעל פה תיערך במהלך המפגשים עצמם, לקראת סוף הסמסטר. לבחינה זו אין מועד נוסף, בהתאם לתקנון (בחינה שמשקלה פחות מ-25% מהציון בקורס).
7. בחינת הסיום בכתב תתקיים במסגרת מועדי א' ו-ב' של לוח הבחינות האוניברסיטאי. הבחינה ללא חומר עזר וללא מילון.

* במסגרת הסטנדרטיזציה, על פי התקן האירופי המשותף CEFR, היחידה ללימודי שפות מציעה במספר שפות מבחנים בין-לאומיים מוכרים. בשפה הצרפתית מדובר במבחן DELF מטעם משרד החינוך הצרפתי. עמידה במבחן מקנה תעודה בין-לאומית רשמית, המוכרת לצרכים אקדמיים ותעסוקתיים. מבחנים אלה מתקיימים מעת לעת מחוץ למסגרת הקורסים ותלמידי היחידה יקבלו מידע אודות האפשרות לגשת ועלות ההשתתפות.